



Unsere Gemeinde

AMTLICHE MITTEILUNGEN DER MARKTGEMEINDE GÖTZENDORF/LEITHA

Unsere Gemeinde/Ausgabe 4

EIN FROHES FEST!



Bei einem Spaziergang durch Götzendorf und Pischelsdorf kann man auch heuer die weihnachtlich geschmückten und beleuchteten Adventfenster betrachten. (Bild vom Vorjahr: Peter Vogel)



Götzendorf/L., im Dezember 2020

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger von Götzendorf, Pischelsdorf und Neu-Pischelsdorf!

Uns steht eine Advents- und Weihnachtszeit bevor, wie unsere Generationen sie noch nicht erlebt haben. Das **Coronavirus** schränkt uns gerade in diesen für uns so wichtigen Festen in den sozialen Kontakten, im gemeinsamen Feiern und bei gewohnten Besuchen massiv ein. Es scheint eine letzte große Herausforderung, ein letzter schmerzlicher Einschnitt zu sein. Aber wenn alles gut geht, beginnen im neuen Jahr die Impfungen und das gewohnte Leben rückt wieder näher. Es gilt jetzt zusammenzustehen, als Staat, Land und Gemeinde. Egal ob Alt oder Jung, egal welche Parteizugehörigkeit, dieses Virus trifft uns alle, aber mit einem gemeinsamen Schulterschluss kommen wir durch die Krise.

Als Gemeinde werden wir wie bisher alles tun, was in unserer Macht steht, um:

- den – derzeit noch eingeschränkten – Kindergarten- und Schulbetrieb nach der vollständigen Öffnung gemeinsam mit den Pädagoginnen und Eltern wieder so sicher wie möglich zu gestalten.
- die Infrastruktur durch die permanent im Einsatz stehenden Gemeindebediensteten weiterhin aufrechtzuerhalten.

- dort, wo bei Testungen und Impfungen die Gemeinde gefordert ist, bereitzustehen und unser Bestes zu geben.

Wenn jetzt jeder Einzelne mithilft, sei es im Befolgen der angeordneten Maßnahmen oder durch Hilfe für seine Nachbarn, dann hat er schon sehr viel für die Allgemeinheit getan. Gemeinsam werden wir es schaffen!

Für die Gemeinde werden die nächsten Jahre **finanziell herausfordernd**. Wir haben massive Verluste durch den Rückgang der Steuereinnahmen und der dadurch geringer werdenden Ertragsanteile. Wir werden uns jedes Projekt, jede Ausgabe noch genauer anschauen müssen, um die Gemeinde auch gut durch die wirtschaftliche Krise zu bringen.

Es gibt – wie immer – auch Positives zu berichten:

Der **Kreisverkehr** am Bäckerteich steht vor dem Abschluss. Es wird dadurch der Verkehrsfluss optimiert, gleichzeitig das Hereinrasen in den Ort vermindert und die Querungshilfen für Fußgänger verbessert. Viel Rücksicht wird auch auf die **Radmobilität** genommen. Es gibt eine eigene Radspur im Kreisverkehr.

Die dafür anfallenden Extrakosten von € 130.000 hat zu 70 % das Land übernommen. Wir waren eine der ersten Gemeinden, die diese spezielle Radwegförderung genutzt hat. Ein großer Dank an die Anrainer von Birken-, Neustift-, Gregori- und Bahnstraße, die fast 3 Wochen ein enormes Verkehrsaufkommen erdulden mussten.

Im **Kindergarten I** wurde das **Dach saniert** und ein neuer **Parkettboden** gelegt. Die Verlegung wurde durch das ortsansässige Unternehmen Walter Weiss Parkett durchgeführt.

Beim **Gemeindesaal** (Paus) wurde das gesamte **Dach erneuert**. Auch hier konnte mit den Arbeiten die – im weiteren Sinne – ortsansässige Spenglerei Stephan beauftragt werden.

Im kommenden Jahr steht mit der **Neugestaltung des Hauptplatzes** das nächste große und sehr wichtige Projekt an. Da hier die Gemeindegliederinnen und -glieder, speziell die Anrainerinnen und Anrainer, intensiv eingebunden werden sollen, warten wir noch bis zum Ende der akuten Coronasituation, um dann eine große Informationsveranstaltung (mit Projektvorstellung inkl. Diskussion) durchführen zu können.

Abschließend noch ein großes Dankeschön an unseren **Gemeindefarmer Dr. Norbert Brock**, der alle Gemeindegliederinnen gratias grippegeimpft hat.

Da dieses Jahr für viele Menschen auch wirtschaftlich besonders herausfordernd ist, kann sich jede/r Gemeindeglieder/in einen Impfungszuschuss in Form eines € 10,- Gemeindegeldscheines für die **Grippeimpfung** von der Gemeinde abholen. Auch **Weihnachtzuschüsse** für Heizkosten bzw. für kinderreiche Familien gibt es für jene, die sie benö-

tigen. Es ist uns auch ein großes Anliegen, dass die **Weihnachtsgaben** für unsere Kinder und Jugendlichen trotz der herrschenden Einschränkungen zur Verteilung gelangen. Danke dafür an GGR Leopold Winter und sein Team des Sozialausschusses für die Organisation!

Wir stehen nun am Ende eines Jahres, das wir alle nicht vergessen werden. Ich als Bürgermeister danke Ihnen für Ihren Beitrag, den Sie schon dadurch leisten, dass Sie **Abstand halten, eine Maske tragen und die sonstigen Vorgaben einhalten!** Nicht wenige haben darüber hinaus für andere gesorgt und geholfen, wo Hilfe nötig war. Auch dafür ein großes Dankeschön!

Ich danke unseren **Gemeindegliedern** für ihre großartige Arbeit, den **Kolleginnen und Kollegen des Gemeinderates** für die überaus konstruktive Zusammenarbeit und den **Vereinen und Institutionen**, dass sie trotz der enormen Einschränkungen ihres Wirkens weiterhin im Ort präsent sind! Schon jetzt appelliere ich an alle Ehrenamtliche und Freiwillige – halten Sie Ihren Vereinen die Treue! Wir alle brauchen euch und euer Engagement in Zukunft mehr denn je!

So wünsche ich Ihnen allen ein in diesem Jahr ganz besonders besinnliches und gesegnetes Weihnachtsfest, von Herzen viel Glück fürs neue Jahr und uns allen, dass wir bis zur Rückkehr in die „gute, alte Normalität“ gesund bleiben!

Ihr Bürgermeister



Vorsichtsmaßnahmen können Kellereinbrüche verhindern

Tipps der Kriminalprävention:

- Achten Sie darauf, dass die Eingangstüren zur Wohnhausanlage geschlossen sind
- Sperren Sie auch den Zugang zum Kellerabteil immer ab und verwenden sie dafür ein hochwertiges Vorhangschloss oder eine gleichwertige Sperrvorrichtung
- Bewahren sie keine wertvollen Gegenstände im Kellerabteil auf
- Machen Sie ihr Kellerabteil möglichst blickdicht. Es muss nicht jeder sehen, was Sie dort aufbewahren
- Füllen Sie für Ihre Fahrräder einen Fahrradpass aus. Dieser ist bei jeder Polizeidienststelle erhältlich oder zum Download auf der Internetseite des Bundeskriminalamtes unter https://bundeskriminalamt.at/202/Eigentum_schuetzen/files/Fahrradpass_2020.pdf
- Versperren Sie ihre Fahrräder mit einem geeigneten und geprüften Fahrradschloss und sichern sie das Fahrrad über den Rahmen an einem fest verankerten Bügel oder einer fixen Wandhalterung
- Achten Sie auf hausfremde Personen, sprechen Sie diese an
- Melden Sie verdächtige Wahrnehmungen Ihrer Polizeiinspektion unter

059 133



Foto: Pixabay

Weitere Informationen finden sie auch im Internet unter: www.bmi.gv.at

sowie bei jeder Polizeiinspektion und den Beamten der Kriminalprävention, diese können Sie auch unter der oben angeführten Rufnummer erreichen.

Ein Service des Landeskriminalamtes NÖ
Kriminalprävention
3100 St. Pölten, Schanze 7
059 133 – 30 – 3750

Dachsanierung Gemeindesaal

Bei stürmischen Wetter sind bereits Ziegel vom Dach gefallen und bei Regen ist dann zusätzlich noch Wasser durch die undichten Stellen des Daches in den Saal eingetreten. Daher war es schon notwendig, das Dach neu einzudecken.

Die Sanierung wurde von der Firma Stephan durchgeführt. Mit dem Bagger der Firma Hölzl wurden die alten Ziegel vom Dach des Gemeindesaals entsorgt.



Bürgermeister Kurt Wimmer bedankt sich beim Geschäftsführenden Gemeinderat Ing. Martin Hölzl für das zur Verfügung stellen eines Baggers.

Neuer Boden im Kindergarten

Im Kindergarten musste in zwei Gruppen der schadhafte Bodenbelag entfernt werden. Im Oktober wurde in den Gruppen 1 und 2 ein neuer Fertigparkettboden verlegt. Außerdem wurde eine neue Infrarotpanele angeschafft.

Im Bild rechts: Kindergartenleiterin Tamara Bauer und Bürgermeister Kurt Wimmer begutachten den schönen Boden



Götzendorf und Pischelsdorf – einst und jetzt (Bilder aus dem Gemeindearchiv, Sammlung Fabian)



Die Kirche Pischelsdorf auf einem Foto aus dem Jahr 1893. Es war eine schlichte, uralte Kirche mit teils romanischen Elementen, deren älteste Teile noch auf die Gründerzeit der Ortschaft zurückgingen. Durch die Armut der Bevölkerung hatten über viele Jahrhunderte keine baulichen Veränderungen stattgefunden.

Beim Großbrand in Pischelsdorf 1908 brannte auch die Pfarrkirche nieder. Das Bild rechts zeigt die Brandruine. Der Schaden war so massiv, dass ein Abriss erfolgte. Durch die Mittelknappheit und den ersten Weltkrieg zogen sich die Wiederaufbauarbeiten über viele Jahre.



1925 folgte die Fertigstellung und Einweihung unserer Pfarrkirche in Pischelsdorf. Seitdem zeigt sich das bald 100 jährige Gotteshaus in der heutigen Form.

Der helle und großzügig gestaltete Kirchenraum hat auch schon wieder einige Sanierungen erfahren. Zuletzt wurde 2019 die Aussenfassade neu gestaltet.

Gf. Gemeinderat Dietmar Sadnek

CORONA-KRISE: HILFEN FÜR DIE SEELE

Die Corona-Pandemie beschäftigt uns nun seit 9 Monaten. Neben der Angst um die Gesundheit hat sie große Auswirkungen auf unser soziales Leben, unsere Arbeitswelt und unsere persönlichen Freiheiten. Viele Menschen leiden unter Ängsten, Anspannungen, Einsamkeit, haben Sorgen um den Arbeitsplatz und sind mit einer einschneidenden, noch nie dagewesenen Änderung der persönlichen Lebenssituation konfrontiert. Dies alles kann zu massiven psychischen Belastungen führen, egal ob bei gesunden oder kranken Menschen, Jungen oder Alten.

Scheuen Sie sich nicht, professionelle Hilfe in Anspruch zu nehmen. Es gibt viele Stellen und Möglichkeiten, wo Sie vertraulich Unterstützung finden können. Hier eine kleine Auswahl:

Telefon Seelsorge 142

Ansprechpartner für Menschen in schwierigen Lebenssituationen oder in Krisenzeiten

JUGEND-Telefonberatung

Rat auf Draht bietet eine kostenlose Telefonberatung für Kinder, Jugendliche und deren Bezugspersonen, für alle Themen, die Kinder und Jugendliche betreffen. Du erreichst uns rund um die Uhr – ohne Vorwahl – unter der **Notrufnummer 147**.

Ö3-Kummernummer - für dich da!

Wenn's Dir nicht gut geht und Du ein offenes Ohr und vielleicht einen Rat brauchst, dann ruf die

Ö3-Kummernummer an: 116 123 - weil REDEN hilft!

Die Ö3-Kummernummer ist eine Erstanlaufstelle für Menschen in persönlichen Notlagen

Helpline 01/504 8000 - Psychologische Hilfe bei Krisen

Das psychologische Beratungsservice des Berufsverbandes Österr, PsychologInnen hilft Ihnen kostenlos, anonym und kompetent seit mehr als 20 Jahren. Fachkräfte stehen für Ihre Fragen und persönlichen Anliegen zur Verfügung!

Krisentelefon (Hilfswerk)

Tel.: **0800 20 20 16** MO-SO 0-24 Uhr

www.hilfswerk.at/niederoesterreich/familie-beratung/jugendliche/noe-krisentelefon

Notfallpsychologischer Dienst Österreich NDÖ (www.notfallpsychologie.at)

Notfallpsychologische Akutintervention und Nachsorge, Information und Schulung

Notfallpsychologische Organisationsberatung. Mo - Fr | 9:00 - 17:00 Uhr: **0699 - 18855400**

ÖBVP - Österreichischer Bundesverband für Psychotherapie

Neue kostenlose KINDER-SCHÜLER-ELTERN BERATUNGSHOTLINE des ÖBVP

Tel: **0512/561734** Mo - Fr 14 - 16 Uhr

Es gibt darüber hinaus in Götzendorf und Umgebung sehr viele PsychotherapeutInnen sowie Lebens- und SozialberaterInnen. Diese lassen sich leicht im Internet finden (z.B. durch Suchbegriffe wie „**Psychotherapie in Götzendorf**“ oder „**Lebensberatung in Götzendorf**“).

Scheuen Sie sich nicht, reden hilft! Alles Gute, bleiben Sie gesund – an Leib und Seele!

Geschäftsführender Gemeinderat Dietmar Sadnek

RICHTLINIE ZUR VERGABE von Gemeinde- und Genossenschaftswohnungen sowie von Bauplätzen

Um den Bedarf an Wohnungen und Bauplätzen festzustellen, wird eine auf ein Jahr befristete Evidenzliste geführt. Die Evidenz der Ansuchen erlischt mit **31. Jänner** und ein neuerliches Ansuchen muss auf der Gemeinde deponiert werden. Dies hat ausschließlich schriftlich zu erfolgen. Der erstmalige Anmeldezeitpunkt wird weiterhin vermerkt.



Foto: pixabay

Bei weiterem Bedarf muss dies bis 31. Jänner schriftlich gemeldet werden !

Für die Erlangung einer Wohnung sind nur jene Personen berechtigt, die in der Gemeinde in den letzten 3 Jahren mit Hauptwohnsitz gemeldet waren bzw. während ihres Lebens mindestens fünf Jahre lang in Götzensdorf/Pischelsdorf ihren Hauptwohnsitz hatten.

Für die Erlangung eines Gemeindebauplatzes sind nur jene Personen berechtigt, die in der Gemeinde gemeldet sind bzw. während ihres Lebens mindestens 10 Jahre lang in Götzensdorf/Pischelsdorf ihren Hauptwohnsitz hatten.

Auswärtige Bewerber werden erst berücksichtigt, wenn keine Bewerbungen aus der Gemeinde vorliegen.

Hundeabgabe

Anmeldung eines Hundes:

Die Anmeldung und erstmalige Entrichtung der Hundeabgabe hat beim Gemeindeamt Götzensdorf/L. zu erfolgen. Auf Grund dieser Anmeldung wird eine Hundemarke ausgehändigt. In weiterer Folge wird die Hundeabgabe jährlich von der Gemeinde vorgeschrieben.



Foto: pixabay

Abmeldung eines Hundes:

Die Abmeldung kann schriftlich oder persönlich am Gemeindeamt vorgenommen werden. Dabei ist, wenn möglich, die Hundemarke abzugeben.

Fälligkeit:

Für das laufende Jahr binnen eines Monats nach Anmeldung des Hundes. Für die weiteren Jahre bis spätestens 15. Februar eines jeden Jahres.

Höhe der Abgabe:	€
Für einen und jeden weiteren Hund	35,00 jährlich
Nutzhunde*	6,54 jährlich
Hunde mit erhöhtem Gefährdungspotential und auffällige Hunde**	65,40 jährlich (+ 3,- für rote Marke)
Hundemarke einmalig:	2,65

5 Jahre Winter's Alpakahof



Vor fünf Jahren entschlossen wir uns dazu, auf einer brachliegenden Fläche Alpakas zu züchten. Seit dem Einzug der ersten Tiere besuchen wir regelmäßig Seminare und Fortbildungen. Außerdem schlossen wir uns dem Österreichischen Alpakazuchtverband an, bei dem wir 2019 alle Module der Ausbildung „zertifizierter Alpakazüchter“ erfolgreich abgeschlossen, worauf wir besonders stolz sind.

Jährlich nehmen wir bei mehreren Shows teil, wo wir unsere Tiere präsentieren und von internationalen Richtern bewerten lassen.

Heuer können wir auf fünf erfolgreiche Jahre zurückblicken und freuen uns auf weitere spannende Jahre! Dieses Jubiläum hätten wir gerne heuer mit euch gefeiert. Da das leider nicht möglich ist, holen wir es sobald wie möglich nach.

Neben der Zucht und somit dem Verkauf der Tiere, bieten wir Trekkingtouren sowie Alpakaprodukte (Wolle, div. Textilprodukte, Dünger etc.) an. Aus der Wolle unserer Tiere lassen wir Bettdecken, Polster und Schuheinlagen in Österreich (Stmk.) produzieren. Alpakawolle ist eine der wertvollsten Naturfasern u.a. fünfmal wärmer als Schafwolle, selbstreinigend und für Allergiker geeignet.

Gerne bieten wir in Götzendorf und näherer Umgebung auch einen kontaktlosen Lieferservice an, oder versenden Ihr Paket mit der Post!

Online sind wir neben unserer Facebook-Seite nun auch auf unserer neuen Homepage unter www.wintersalpakahof.at für Sie erreichbar. In naher Zukunft können Sie unsere Produkte über unseren Onlineshop bestellen.

Bericht und Foto: GfGR Leopold Winter,
Winter's Alpakahof



Spät rein, früh raus

Die meisten Kübelpflanzen stammen aus mediterranen Regionen. Trotzdem sollten sie, so spät es die Witterung zulässt, ins Haus und so früh wie möglich im Frühjahr wieder ins Freie gestellt werden. Denn meist stehen nur suboptimale Winterquartiere zur Verfügung. Vor dem Einräumen werden die Pflanzen auf Schädlinge und Krankheiten untersucht. Bei schlechten Standortbedingungen breiten sich diese rasch aus. Abgeblühte und kranke Pflanzenteile werden abgeschnitten.

„Mimosen“ und harte Burschen

Hibiskus, Engelstropfen, Bougainvillea, Korallenstrauch, u.a. aus den Tropen stammende Pflanzen werden vor den ersten Frösten ins Haus verfrachtet. Oleander, Wollmispel, Lorbeer, Olive, Bitterorange oder Erdbeerbaum vertragen hingegen leichte Nachtfröste und können an einer geschützten Stelle länger im Freien stehen bleiben. Besonders robuste Arten wie Kamelie oder Granatapfel sollten bis Ende November ins Winterquartier übersiedeln (außer in außergewöhnlich milden Jahren, dann auch später), denn selbst sie vertragen Fröste unter -10°C nicht.

Der ideale Platz

Am besten eignet sich ein Winterquartier, das frostfrei, hell und gut zu lüften ist. Optimal sind Temperaturen zwischen 5 und 10°C . Je höher die Temperatur über 10°C ansteigt, desto heller sollte der Standort sein. Wintergärten und Stiegenhäuser eignen sich nur, wenn sie nicht wie ein Wohnraum beheizt werden. Wintergärten müssen Lüftungs- und Beschattungseinrichtungen haben. An sonnigen Wintertagen erwärmt sich die Luft sonst zu stark.

Gegossen wird generell nur so viel, dass der Wurzelballen nicht ganz austrocknet. Auf eine Düngung kann im Winter verzichtet werden.

Lorbeer, Granatapfel, Hanfpalmen, Yucca und Bitterorange können in nicht allzu rauen Gegenden auch in Garagen mit Fenstern überwintert werden. Bei Dauerfrost oder Nachttemperaturen $< -10^{\circ}\text{C}$ muss ein Frostwächter, bzw. eine Notheizung (z.B. Infrarotlampe) installiert werden.

„Natur im Garten“

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an das „Natur im Garten“ Telefon +43 (0) 2742/74 333 oder gartentelefon@naturimgarten.at.

Nähere Infos unter https://www.naturimgarten.at/kuebelpflanzen_einwintern



Christbaum Entsorgung

Sie haben auch heuer wieder die Möglichkeit, ihren Baum am Müllsammelzentrum kostenlos an den Öffnungstagen abzugeben.



Gelbe Säcke

Auch heuer werden wieder jedem Haushalt mit Jahreswechsel je eine Rolle „Gelbe Säcke“ zugestellt.

Müll-Abfuhrkalender

Der Müllabfuhrkalender für 2021 wurde vom Gemeindeverband für Abfallbehandlung „GABL“ bereits in Druck gegeben und mit Post zugestellt.

Sollte Sie keinen Kalender erhalten haben, so können Sie gerne einen am Gemeindeamt nachträglich abholen.

Bei der neuen App Gem2Go kann man den Müllkalender als Erinnerungsservice einrichten lassen.

Flurreinigung

Die Flurreinigung findet in Götzendorf und Pischelsdorf am Samstag, dem **13.03.2021** statt.

Schneeräumen – Greifen Sie zur Schaufel!

Grundstückseigentümer im Ortsgebiet müssen den Gehweg schneefrei halten.

Sicherheit auf Gehwegen geht jeden an. Gehsteige im Siedlungsgebiet müssen **zwischen 6.00 und 22.00 Uhr** begehbar sein. Fußgänger müssen sich den winterlichen Bedingungen mit festem Schuhwerk anpassen. Passiert aber durch schlechte oder fehlende Räumung ein Unfall, kann der Hausbesitzer für Schäden haftbar gemacht werden.

Wer gründlich geräumt hat und bei Glätte streut, hat gute Chancen, im Schadensfall nicht belangt zu werden.



GRÜNSCHNITT-CONTAINER

Um denjenigen Mitbürgern die Entsorgung von Grünschnitt zu erleichtern, die einen weiten Weg zum Sammelzentrum bzw. die kein entsprechend großes Fuhrwerk haben, werden an den folgenden Terminen im Frühjahr 2021 wieder Grünschnitt-Container aufgestellt:

Freitag, 09.04.2021, Samstag, 10.04.2021 und Sonntag, 11.04.2021 ganztägig

Pischelsdorf:

Mühlbachstraße , Teichgasse Ecke Kirchensteig

Götzendorf/L.:

Birkenstraße Ecke St. Vitusweg,
Neustiftgasse Ecke Hofgartenweg
An der Weide
Am Bahnhof

Neu-Pischelsdorf:

Ecke Neuhofgasse – Fischestraße



Fotos: pixabay

ACHTUNG: Am FREITAG ist die Bereitstellung erst ab 9.00 Uhr!

Frohe Weihnachten und ein erfolgreiches
Jahr 2021 wünscht
DGKS Susanne Knotzer

Diplomierte Gesundheits- und
Krankenschwester

Hauptplatz 3
2434 Götzendorf an der Leitha
Tel: 0676/7384841
Mail: susi.knotzer@gmx.at
Web: www.sonnscheinpflege.at



*Frohe Weihnachten
und ein erfolgreiches
Neues Jahr 2021*

müCK
KUNSTSTOFFTECHNIK

TELEFON: 02169/7002

EMAIL: office@mueck.at

www.mueck.at
www.polypool.at



volkspartei TEAM BGM. WIMMER
götzendorf - pischelsdorf / leitha

Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches, glückliches Jahr 2021 wünscht Ihnen das ÖVP-Team mit Bürgermeister Kurt Wimmer!

Wir sind für Sie da! Ihr ÖVP-Gemeindeteam



FROHE WEIHNACHTEN und ein
GLÜCKLICHES NEUES JAHR wünscht

JOZEF PISARCIK



FASSADEN & MALEREI

2434 GÖTZENDORF

+43699/19093344

www.jozef-pisarcik.at



Ein frohes Fest und ein gutes Neues Jahr



wünscht

Gasthaus Winter

zum **21er**

2434 Götzendorf, Hauptstraße 36, Tel.: 02169-2371



**Die Singgemeinschaft
Götzendorf/
Pischelsdorf**

wünscht ein
friedliches
Weihnachtsfest,
sowie Glück und
Gesundheit für
das Jahr 2021



**Frohe Weihnachten und ein
glückliches Neues Jahr**
wünscht

*Damen- und Herren-
schneidermeister*

Ulrike Mündler

Tel.: 0681 / 104 81 015



**FROHE WEIHNACHTEN UND
EINEN
GUTEN RUTSCH INS
WÜNSCHEN NEUE JAHR
L&E**



**Naildesign &
Beauty
FeLLing**



Gesegnete Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr wünscht

Erika Klann

2434 Götzensdorf, Corethgasse 11, +43/650/555 8166, www.erika-klann.at
Kinesiologie - Cranio Sacral - Aufstellungen



EVN

Besuchen Sie uns im EVN Service Center Bruck an der Leitha!

Wir informieren Sie gerne zu:

- Servicedienstleistungen (Neuanschluss Strom, Gas, Wasser)
- kabelplusMOBILE
- Rechnung, Umzug und Tarifen
- Energieberatung
- Energieeffizienzprodukten
- Dienstleistungen (Photovoltaik, Wärmepumpe, E-Mobilität etc.)
- EVN Bonuswelt
- joulie

Ihr EVN Energieberater freut sich auf Ihren Besuch:

EVN Service Center Bruck an der Leitha
Hauptplatz 22

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 7:30-17:00 Uhr

Frohe Weihnachten und ein Glückliches Neues Jahr wünscht



Gabriele Juszczak
Damen und Herren Friseur, Fußpflege

Öffnungszeiten:

Di - Do 8:00 - 12:00, 14:00 - 18:00 Uhr
Freitag 8:00 - 12:00, 13:30 - 18:00 Uhr
Samstag 7:30 - 13:30 Uhr



Hauptstraße 20a
2434 Götzensdorf
Tel. 0 21 69 / 24 22

Herzliche Weihnachtsgrüße und ein gesundes Neues Jahr

wünscht allen Mitgliedern die Ortsgruppe Götzendorf-Pischelsdorf



Organisation NÖ

Frohe Weihnachten!

SakraI-ENERGETIK Steffi ARTNER



Gregorigasse 27
2434 Götzendorf

+43664/528 9 526
www.steffiartner.at

Hilfe bei Schmerzen im Bewegungsapparat, Kopfschmerzen, Verspannung

PICCARDI

ENTSORGUNG GES. M. B. H

www.piccardi.com

02169 / 2817



KANALREINIGUNG - ROHRREINIGUNG

KANAL TV - INSPEKTION

MÜLLABFUHR - CONTAINER +

MULDENSERVICE

office@piccardi.com



Ein frohes Fest und ein glückliches Neues Jahr

wünscht

Firma Piccardi

Entsorgung Ges.m.b.H



**Herzliche
Weihnachtsgrüße und
ein gesundes Neues
Jahr**



wünscht
allen Mitgliedern die Ortsgruppe
des Kriegsopferversandes
Götzendorf/L.



*Fröhe Weihnachten
und
ein gutes neues Jahr!*

wünscht Ihnen das Team von



**Gasthof
zum Goldenen Feld**

Hauptstraße 41, 2434 Pischelsdorf

+43 2169 2017 office@zumgoldenenfeld.at

www.zumgoldenenfeld.at

Alle Speisen auch zum Mitnehmen



**DIE SPÖ GÖTZENDORF,
PISCHELSDORF, NEU-PISCHELSDORF
WÜNSCHT EUCH**

FROHE WEIHNACHTEN

**UND VIEL GLÜCK UND
GESUNDHEIT IM NEUEN JAHR!**



*Das Rote Kreuz Schwechat wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern,
Freunden und Unterstützern ein friedvolles Weihnachtsfest und alles
Gute, vor allem Gesundheit, für das Jahr 2021!*

*Die Rettungs- und Notfallsanitäter der Rotkreuz-Bezirksstelle
Schwechat mit den Dienststellen in Götzensdorf, Moosbrunn, Himberg und Leopoldsdorf stehen
auch heuer zu den Weihnachtsfeiertagen rund um die Uhr für Sie bereit.*



kabelplus
alles im plus

mein allesdrinplus
mehr fernsehen, internet, telefonie & mobile, mehr ich

0800 800 514 / kabelplus.at

kabelplus
Produkte bis zu
6 Monate gratis!*

7 Tage
TV-Programm
auf Abruf mit
MAGIC TV

*Aktion gültig bis 31.01.2021 bei Neuanschaffung / Upgrade aller Privat-Produkte (ausgenommen waveNET, OAN und kabelplusMOBILE Produkte). 3 Monate kein Grundentgelt auf alle Produkte bei 24 Monaten Vertragsdauer, ab dem 4. Monat Preis lt. aktuell gültigem Tarifblatt. Bei Anmeldung von complete (MEDIUM, LARGE oder X-LARGE) 6 Monate kein Grundentgelt auf complete (MEDIUM, LARGE oder X-LARGE) bei 24 Monaten Vertragsdauer, ab dem 7. Monat Preis lt. aktuell gültigem Tarifblatt. Aktion exklusive Entgelte für HD Austria, Family HD, Family HD XL, Fremdsprachenpakete Russisch u. Serbisch, Adult, zusätzlicher Speicher, Hardwaremiete und kabelTEL. Gesprächsentgelt. Zusätzlich Internet-Service-Pauschale 15 Euro/Jahr. Anschlussentgelt (im Wert von 69,90 Euro) ist kostenlos. Gilt für von Kabelplus versorgbare Objekte. Technische Realisierbarkeit ist Voraussetzung. Etwaige Kosten für Hausinstallation sind nicht inkludiert. Kombination mit Aktionen der letzten 6 Monate, Rabatte, parallel nicht möglich.

Ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest
und viel Gesundheit im neuen Jahr



HWSI

Hinterobermaier
Wartung-Service-Installationen

Heizung-Klima-Lüftung-Sanitär
Elektro-MSR-Toranlagen

2434 Götzensdorf/Leitha, Hauptstraße 88
Tel: 0664-2659948, E-Mail: office@hws.at, Home: www.hws.at

wünscht Ihnen

Harald Hinterobermaier und sein Team

Eine besinnliche Weihnachtszeit und vor Allem
Gesundheit und Erfolg für 2021 wünschen Ihnen

Harald Hinterobermaier & Thomas Hinternberger



H2FM GmbH

Facility Management Services

2434 Götzensdorf/Leitha, Kastanienallee 5/2/1
Tel: 0699/18415578; Mail: office@h2fm.at

Beratung & Planungsunterstützung / Montage- und Reparaturservice / Infrastrukturelle
Betriebsführung / Büro- und Geschäftsausstattung / Ladenbau- und Rückbauleistungen

Wir freuen uns sie kennenzulernen...

Hölzi^{Martin}

Erdbewegungen
Containerservice
Landschaftspflege

Ein schönes Weihnachtsfest und
alles Gute für 2021



Die Singgemeinschaft
Götzendorf/Pischelsdorf
wünscht ein
friedliches

Weihnachtsfest,
sowie Glück und Ge-
sundheit für das
Jahr 2021



Mo, Di, Mi + Fr 8-12 und 15-18 Uhr
Sa 8-12 Uhr · Do Ruhetag
Hauptstraße 44 · A-2434 Götzendorf
T/F +43/2169/27 673 · bio@biowittner.at
www.biowittner.at

Friedliche Weihnachtszeit und ein
schönes Fest wünschen
Alfred, Maria und Gerlinde

GÖTZENDORF
MANNERSDORF

Wir wünschen ein
und alles Gute

Dieser Winter lässt keinen kalt!

WINTER

WWW.CAFE-WINTER.AT

gesegnetes Weihnachtsfest
im neuen Jahr

Ihr zuverlässiger Elektriker!



*Ein gesegnetes Weihnachtsfest, sowie
Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr*

*wünscht Ihnen und Ihren Familien
die Firma Exa und Team!*

2463 Gallbrunn | T: 0699 15 000 122 | office@exa.co.at | www.exa.co.at

**Frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch ins
neue Jahr**



Ein herzliches Dankeschön an unsere Unterstützer
Wir freuen uns auf die kommende Zusammenarbeit

**FPÖ Ortsgruppe
Götzendorf – Pischelsdorf –
Neu Pischelsdorf**





Ein schönes
Weihnachtsfest
und ein glückliches Neues
Jahr
wünscht



Frohe Weihnachten und ein er-
folgreiches neues Jahr 2021



GALIK BAU



2434 GÖTZENDORF AN DER LEITHA
02168 20610
INFO@DAKKER.AT



*Ein frohes Fest und ein
gutes neues Jahr
wünscht*

NÖ SENIOREN

Ortsgruppe Götzendorf
Pischelsdorf



**Frohe
Weihnachten
und ein
erfolgreiches
Jahr 2021!**



wünscht Ihnen die
Polsterer Mühle



**Das Mehl
zur Weihnachtszeit...**



Frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr!

KUSOLITSCH

HÖLZL

Gartengestaltung
Holzschlägerung
Brennholz
Holzpellets



0664 212 80 84

2452 Mannersdorf/LGB



GROSU KFZ Meisterbetrieb



Reifenservice und
Reifendepot

Neueröffnung

\$ 57a Überprüfung

Sämtliche Reparaturen für alle Marken



Reifen und Räder | Ölwechsel | Bremsen
Klimaanlage | Achsvermessung | Elektrik
Zahnriemen | Auspuff | Autoglas | Reifendepot

Telefon: +43 (0)6606552765

Email: automobilegrosukg@gmail.com

Industriestrasse 4
2434 Götzendorf an der Leitha

Ing. Martin Hölzl
Tel. 0664 212 28 82

R. Sandruschitz
Tel. 0676 601 93 04

2434 Götzendorf
Hauptstraße 25

Mail:
hoelzl@kabsi.at

Frohe Weihnachten und
viel Glück im Neuen Jahr
KOMPOST GÖTZENDORF GMBH

Veredelung von
Bioabfällen, Strauchschnitt,
Wurzelstöcken, Laub und
Gras zu hochwertiger
Komposterde



KOMPOST GÖTZENDORF
WE COMPOST

Im Namen der gesamten Mannschaft der freiwilligen Feuerwehr Götzendorf möchten wir uns hiermit noch einmal herzlichst bei euch für die eingegangenen Spenden bei der Florianisammlung im Herbst bedanken.

Mit Hilfe eurer Unterstützung können wir weiterhin die optimale Einsatzbereitschaft aufrecht und die notwendige Ausrüstung instand halten!

Tipps für ein besinnliches Weihnachtsfest:

- ▲ Positionieren Sie den Christbaum nicht in der Nähe von Vorhängen oder anderen brennbaren Stoffen
- ▲ Bringen Sie Kerzen auf dem Christbaum so an, dass Äste und Schmuck von den Kerzenflammen nicht entzündet werden können
- ▲ Lassen Sie Kerzen nie unbeaufsichtigt
- ▲ Zünden Sie Kerzen, vor allem Wunderkerzen, nicht mehr an, wenn der Christbaum bereits trocken ist
- ▲ Stellen Sie vor dem Entzünden der Christbaumkerzen entsprechende Löschmittel bereit (z.B.: Nasslöscher, Schaumlöscher, Kübel mit Wasser)
- ▲ Verwenden Sie mit Wasser befüllbaren Christbaumständer
- ▲ Bleibt Gesund und passt auf euch auf
- ▲ genießt die Zeit mit euren Liebsten
- ▲ Und sollte trotzdem noch etwas schiefgehen sind wir unter 122 jederzeit für Sie erreichbar!





Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Seit der letzten Ausgabe der Gemeindezeitung gibt es bei uns nicht allzu viel zu berichten. Kurz hat sich die Lage rund um den COVID-Virus zwar entspannt und wir konnten wieder Monatsübungen in normaler Weise durchführen, jedoch im Oktober stellten wir diese aus Sicherheitsgründen wieder ein.

Wir nutzten die Zeitspalte zwischen erstem und zweitem Lockdown auch, um unsere KameradInnen auf unser neues Mannschafts-transportfahrzeug sowohl theoretisch als auch praktisch einzuschulen.

Zwei Chargensitzungen fanden im Feuerwehrhaus statt, die letzte hielten wir wieder virtuell über Live-Chat ab.

Es fanden auch wieder einige Jugendstunden für die Feuerwehrjugend Götzendorf-Pischelsdorf statt, die wir nutzen konnten um die Jugendlichen auf den bevorstehenden Wissenstest vorzubereiten.

Dieser fand am 10. Oktober im Zuge des 10-Stunden-Tages der Feuerwehrjugend im Feuerwehrhaus Götzendorf statt. Neben dem Test, standen auch einige Einsätze und Übungen am Programm.



Sicherheitstipps zu Weihnachten:

- Kaufen Sie einen möglichst frischen Christbaum. Bevor er gebraucht wird, bewahren sie ihn an einem kühlen Ort auf.
- Nie über brennende Kerzen greifen oder sich darüber beugen.
- Kerzen niemals in der Nähe von Heizkörpern, Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien aufstellen und anzünden.
- Abgebrannte Kerzen rechtzeitig auswechseln.
- Weihnachtsbaum immer auf feuerfeste Unterlagen stellen und Kerzenhalter aus feuerfestem Material verwenden.
- Vorsicht mit Wunderkerzen – akute Gefahr durch glühend abspritzende Funken
- Stellen Sie für den Fall der Fälle ein Löschmittel (z.B. Löschdecke) griffbereit.

**Friedenslicht und Glühweinstand**

Die Liste an Aktivitäten die heuer ausgefallen sind ist leider sehr lang, auch den **traditionellen Glühweinstand am Silvester können wir heuer nicht abhalten.**

Umso mehr freut es uns, wenigstens zu Weihnachten das Friedenslicht an Sie ausgeben zu können.

Jedes Jahr wird in der Vorweihnachtszeit in der Geburtskirche in Bethlehem das Friedenslicht entzündet und an andere Nationen ver-

teilt. Mit einem Flugzeug der Fluglinie AUA wird das Friedenslicht unter vielen Sicherheitsvorkehrungen nach Wien gebracht und von dort an Feuerwehren, Pfadfinder, Kirchen und andere Organisationen verteilt. Es ist ein Brauch, der im Jahr 1986 entstanden ist und den auch wir zu unserer Tradition gemacht haben. Auch heuer holen wir für Sie wieder das Original-Friedenslicht vom Flughafen ab, damit es auch bei Ihnen zu Weihnachten erstrahlen kann.

Friedenslicht

Friedenslicht aus Betlehem

Abholmöglichkeit am 24.12.2020
in der Zeit von 08:30 – 11:30 Uhr
im Feuerwehrhaus Pischelsdorf

Die Ausgabe findet heuer im
Eingangsbereich statt.
Betreten nur einzeln und mit
Mund-Nasenschutz möglich.
Halten Sie bitte Abstand!

Bericht: Manuela Friedschall, FF-Pischelsdorf

**EIN FROHES FEST
UND GERUHSAME
FEIERTAGE**



**WÜNSCHT IHNEN DIE
FREIWILLIGE FEUER-
WEHR PISCHELS-
DORF**

Über weitere Aktivitäten der Feuerwehr können Sie sich auch im Internet unter **www.ff-pischelsdorf.at** informieren.



Liebe Gemeindegewinnen und Gemeindegewinnen!

Auf Grund der aktuellen Situation in Bezug auf COVID-19 und diverser Verordnungen der Bundesregierung und Bezirkshauptmannschaft, (Ampelfarbe ROT, Beschränkungen,...) haben wir uns kurzfristig dazu entschlossen, auch die für Samstag, den 24.10.2020 geplante Haussammlung abzusagen. Sicherheit geht bevor und daher dürfen wir als Sicherheitsorganisation kein Risiko eingehen und jeglichen Kontakt vermeiden. Unserer Einsatzbereitschaft sollte zu jeder Zeit gegeben sein und daher können wir uns keinen Ausfall der Feuerwehr leisten. WIR ERSUCHEN UM IHR VESTÄNDNIS !

Einige haben uns bereits persönlich oder durch Überweisung, Ihre persönlichen Spende übermittelt. Wir möchten uns daher nochmals auf diesem Weg recht herzlich bedanken. Nur durch Ihre Spende ist es uns auch immer wieder möglich, wichtige Ausrüstungsgegenstände zur Sicherheit unserer Mitbürger und Mitbürgerinnen anzuschaffen. Diese Spende wird daher ausschließlich für diese Zwecke verwendet.

Möchten auch Sie, uns eine Spende zukommen lassen, so geben wir Ihnen gerne nochmals unsere Kontonummer bekannt: **AT58 3282 3000 0400 0345**
Ihre Spende ist steuerlich absetzbar, sofern Sie uns Ihre Angaben von Vorname, Nachname und Geburtsdatum übermitteln!

!!! Ein herzliches Danke für die Unterstützung !!!

Ihre Freiwillige Feuerwehr Pischelsdorf / Leitha

Mail: Pischelsdorf-Leitha@feuerwehr.gv.at



Liebe Freunde des ASC Götzen-Oranjezz!

Wir möchten im Zuge unserer Weihnachtsgrüße gerne unser ASC-Jahr Revue passieren lassen.

Der ASC Götzen-Oranjezz hat in gewohnter Form (mit bis zu 4 Einheiten pro Woche) im Jänner 2020 mit der Vorbereitung auf das kommende Meisterschaftsjahr begonnen.

Voller Zuversicht sind wir als Drittplatzierter im Frühjahr in die neue Saison gestartet. Mit Göttlesbrunn als Tabellenführer und Sommerein als Verfolger auf Platz 2 warteten spannende Begegnungen auf uns.

Am 6. März liefen wir auswärts gegen den SC Himberg auf und konnten durch ein 1:1 einen Punkt für die Frühjahrsmeisterschaft mit nach Hause nehmen.

Die Vorbereitungen in Bezug auf eine saubere Sportanlage, einen perfekten Rasen, das Einkühlen der Getränke, etc. für unser erstes Heimspiel nach der Winterpause waren in vollem Gang. Der ASC wäre für das erste Heimspiel am Freitag, dem 13.3., 19:30 Uhr, gegen den Tabellenersten Göttlesbrunn gerüstet gewesen.

Mit Verkündung des für 16. März angesetzten Lockdowns im Land gab der Österreichische Fussballverband eine sofortige Unterbrechung des Meisterschaftsbetriebs bekannt. Sämtliche Spiele der aktuellen Runde mussten abgesagt werden.

Zusätzlich zur Unterbrechung der Meisterschaft wurden kurze Zeit später sämtliche Sportanlagen gesperrt. Es durften weder Trainings noch Spiele stattfinden. Die Regierung und der Österreichische Fussballverband arbeiteten mit Hochdruck an einer Lösung für den Amateurfussball. Letztendlich musste jedoch aufgrund der stetig wachsenden Anzahl an Infizierten entschieden werden, dass der Frühjahrs-Meisterschaftsbetrieb nicht mehr aufgenommen werden kann. Die Frühjahrsmeisterschaft wurde abgebrochen.

Der ASC Götzen-Oranjezz startete im April sein „Heimspiel des Jahres“. Fans und Gönner des Vereins konnten in Form eines Ticketkaufs bzw. einer Bierfassspende dem Verein finanziell unter die Arme greifen. Alle Teilnehmer am „Heimspiel des Jahres“ sind auf einer Tafel am Sportplatz namentlich erwähnt.

DANKE, dass Ihr uns dabei unterstützt habt!

Mit 1. Juni gaben Regierung und Verband etliche Empfehlungen heraus, unter deren Einhaltung wieder trainiert werden durfte. Der ASC Götzen-Oranjezz setzte alle Empfehlungen um, traf entsprechende Vorkehrungen und Schutzmaßnahmen und

konnte somit in die Vorbereitungszeit für die Herbstmeisterschaft starten.

Weiters waren Freundschaftsspiele ab 1. Juli wieder erlaubt. Wir nutzten die Möglichkeit und gingen in eine intensive Vorbereitung, selbstverständlich unter Einhaltung aller uns möglichen Sicherheitsvorkehrungen. Wir absolvierten insgesamt 13 Vorbereitungsspiele (davon 10 auf eigener Anlage), zumal bekanntgegeben wurde, dass die Meisterschaft 2020/2021 mit 22. August starten wird können.

Leider konnten aber gleich die ersten Meisterschaftsbegegnungen auf eigener Anlage nicht ausgetragen werden, da bereits erste Covid-Fälle beim jeweiligen Gegner einzugielten.

Trotz aller Schwierigkeiten und notwendiger Spielverschiebungen gelang es uns insgesamt 8 Runden der aktuellen Meisterschaft zu spielen. Der ASC reagierte prompt auf neue Vorgaben und Empfehlungen der Regierung und des Verbands. Wir erstellten ein umfangreiches Covid19-Präventionskonzept, brachten Hinweisschilder am Sportplatz an und sorgten für die Möglichkeit, den Zuschauern zugewiesene Sitzplätze mit ausreichend Mindestabstand zu bieten. Die von uns getroffenen Vorkehrungen wurden von den Besuchern der Sportanlage positiv bewertet und so gelang es uns, durch Disziplin und Einhaltung der Vorkehrungen, während des gesamten Betriebs keiner Covid-19 Infektion im Verein ausgesetzt zu sein. **DANKE an alle Spieler, Funktionäre, Besucher, die dazu beigetragen haben!**

Unsere letzte Meisterschaftsbegegnung fand unter besonderen Bedingungen statt. Da unser Bezirk zu diesem Zeitpunkt bereits auf „rot“ geschaltet wurde, musste das Heimspiel gegen den USC Perchtoldsdorf als Geisterspiel ausgetragen werden.

Wir wollten dennoch mittels Live-Stream das Spiel in die Wohnzimmer unserer Fans bringen.

Der Live-Stream fand regen Anklang und so konnten Spitzenwerte von bis zu 200 Aufrufen verzeichnet werden. Der Link wurde bereits über 1.600 Mal angeklickt.

Ein herzliches DANKE an die Sponsoren des Live-Streams und an Reini Ondrovics für die Moderation des Spieles sowie der Interviews!

Der ASC Götzen-Oranjezz hat sich zum Schutz der Spieler und aller Betroffenen gegen eine Austragung der kommenden Runden (in Absprache mit dem jeweiligen Gegner) bei Ampelfarbe ROT ausgesprochen. Aus diesem Grund wurden bereits Runde 9 und Runde 10 nicht mehr gespielt.

Die aktuelle Situation in Österreich fordert von uns ALLEN einen Beitrag und so war es leider notwendig, unsere „Hüttengaudi“ am 24. November und unseren „Weihnachtsmarkt“ am 29.11.2020 abzusa-gen.

Sportverein

Beide Veranstaltungen helfen unserem Verein in Form von Einnahmen, stimmen aber gleichsam die Bevölkerung auf die vorweihnachtliche Zeit ein. Die selbstgemachten Kekse der ASC Familie waren ebenfalls ein wesentlicher Bestandteil davon.

Wir wollen dieser Tradition auch in Zeiten von Corona & Co nachkommen. **Daher hat sich der ASC Götzendorf Oranjezz dazu entschlossen, eine Handvoll selbstgemachter Kekse – *hand-made with love* - zu euch nach Hause zu bringen!**

Es ist aktuell schwierig, eine Vorschau auf das kommende Jahr zu geben. Auch wir als ASC-Familie müssen abwarten, wie der Winter verläuft. Eine Detailplanung für 2021 ist momentan nicht möglich.

Wir hoffen jedenfalls, dass das Infektionsrisiko in Österreich so schnell wie möglich zurückgeht, damit unser aller Leben, aber auch das Vereinsleben wieder in halbwegs normalen Bahnen verlaufen kann.

Wenn Ihr uns zum Jahresende eine Freude im Zuge der aktuell „etwas anderen Haussammlung“ bereiten möchtet, freuen wir uns über eine kleine Spende auf unser Konto AT84 1400 0034 1094 1669, BAWAG PSK, lautend auf ASC Götzendorf Oranjezz!



Die ASC Götzendorf Oranjezz Familie wünscht Euch ein besinnliches und friedliches Weihnachtsfest im Kreise Eurer Lieben sowie einen Guten Rutsch in das Jahr 2021!



Bild links:
Kampfmannschaft

Bild rechts:
Reservemannschaft

Bericht und Fotos:
Kathrin Graf, ASC
Oranjezz



Isabella Leeb - 80. Geb.



Noch vor dem 2. Lockdown konnten im Oktober 2020 Geschäftsführende Gemeinderätin Verena Slavik, MA und Bürgermeister Kurt Wimmer, Frau Isabella Leeb in Neu-Pischelsdorf einen Kurzbesuch abstatten, um ihr zum 80. Geburtstag zu gratulieren.

Herr Heinrich Hobb aus Neu-Pischelsdorf feierte im Oktober seinen 85. Geburtstag

Herr Franz Bozeczki aus Götzendorf feierte im Oktober seinen 90. Geburtstag

Frau Hildegard Harbich aus Götzendorf feierte im Oktober ihren 90. Geburtstag

Herr Leopold Tobler aus Götzendorf feierte im November seinen 90. Geburtstag

Frau Annemarie Wessely aus Neu-Pischelsdorf feierte im November ihren 80. Geburtstag



Franz ASCHENBRENNER - 80. Geb.

Herr Aschenbrenner aus Neu-Pischelsdorf feierte im September 2020 seinen 80. Geburtstag.

Johann Ackermann und Bürgermeister Kurt Wimmer gratulierten herzlich.



Geburten im Okt.

Paul Nagl aus Götzendorf/L.

Sascha Zwingl aus Pischelsdorf



Wir trauern um...

Johann LEITNER aus Sommerein

Robert BRÜNNER-KUBATH aus Götzendorf

Franz KARGL aus Götzendorf/L.

Franz BRAUNSPERGER aus Götzendorf

Maria GALL aus Pischelsdorf

Panos PANOSSIAN aus Götzendorf



Fotos: Pixabay



Zum Weihnachtsfest frohe, besinnliche
Stunden und Gesundheit für das Jahr
2021

wünscht der Bevölkerung
von Götzendorf, Pischelsdorf
und Neu-Pischelsdorf

der Gemeinderat
der Marktgemeinde
Götzendorf



IMPRESSUM:

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: MARKTGEMEINDE GÖTZENDORF/LEITHA,
2434 Götzendorf/Leitha, Hauptplatz 1, Tel.Nr.: 02169 / 2274, E-mail: gemeinde@goetzendorf.at
Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Kurt Wimmer